

《农夫和蛇（插图·中文导读英文版）》

书籍信息

版次：1

页数：

字数：

印刷时间：2013年01月01日

开本：12k

纸张：胶版纸

包装：平装

是否套装：否

国际标准书号ISBN：9787302301332

内容简介

《克雷洛夫寓言》是世界上最伟大的寓言故事集之一，由俄罗斯近代最著名的剧作家、寓言家克雷洛夫编著。其中“农夫和蛇”、“牧羊人和大海”、“狐狸和葡萄”和“狮子和蚊子”等脍炙人口的故事伴随了一代又一代人的美丽童年、少年直至成年。本书精选了102篇克雷洛夫寓言故事，无论作为语言学习的课本，还是作为通俗的文学读本，本书对当代中国的青少年学生都将产生积极的影响。为了使读者能够了解英文故事概况，进而提高阅读速度和阅读水平，在每篇英文传说故事的开始部分增加了中文导读。同时，为了使读者更好地理解故事内容，书中加入了大量插图。

目录

1. 农夫和蛇/The Peasant and the Snake
2. 狮子打猎/The Lion a-Hunting
3. 人和他的影子/A Man and His Shadow
4. 牧羊人和大海/The Shepherd and The Sea
5. 葬礼/A Funeral
6. 鹅卵石和钻石/Boulder and Diamond
7. 农夫和蛇/Peasant and Snake
8. 两个孩子/Two Boys
9. 乌鸦和母鸡/Crow and Fowl
10. 山雀/Tom-Tit
11. 工程师/The Engineer
12. 农夫和强盗/Peasant and Robber
13. 猴子和镜子/Monkey and Mirror
14. 狐狸和葡萄/Fox and The Grapes

[显示全部信息](#)

前言

在人类历史上众多的寓言故事集中，俄罗斯作家克雷洛夫（1769—1844）编著的《克雷洛夫寓言》、古希腊人伊索编著和收集整理《伊索寓言》以及法国作家拉·封丹编著的《拉·封丹寓言》并称为世界上影响最大的三大寓言故事集。

克雷洛夫是俄罗斯近代最著名的剧作家、寓言家，出生于莫斯科一个低级军官的家庭，

做过编辑和记者，先后担任过《早晨》、《精灵邮报》等刊物的编辑，写过许多讽刺性的文章和戏剧作品，如《疯狂的家庭》、《恶作剧的人们》等。但克雷洛夫的主要成就还是寓言作品，他一生共写了200多篇寓言。克雷洛夫的寓言大都继承了俄罗斯动物故事的传统，写的基本上是鸟虫鱼兽、山水花草，它们不仅栩栩如生，而且被赋予了一定的性格，象征了某种阶层和人物，例如“狼和小羊”、“青蛙们想要一个国王”等，把讽刺的矛头直指暴君、权贵，具有强烈的批判精神。克雷洛夫的寓言描绘了真实的生活，形象地反映了俄罗斯民族的精神和智慧，例如“鹰和蜜蜂”、“蜘蛛和蜜蜂”等，通过蜜蜂的形象歌颂了劳动者埋头苦干和勤勤恳恳的精神。克雷洛夫的寓言还有一个特点，就是他用语简朴、幽默、风趣而引人入胜，且吸收了大量民间的谚语和俗语，使文章通俗生动而富有亲切感。克雷洛夫的寓言内容生动、语言精练，几乎每一篇都是一个概括性很强的小小的现实主义戏剧作品。

在人类历史上众多的寓言故事集中，俄罗斯作家克雷洛夫（1769—1844）编著的《克雷洛夫寓言》、古希腊人伊索编著和收集整理的《伊索寓言》以及法国作家拉·封丹编著的《拉·封丹寓言》并称为世界上影响最大的三大寓言故事集。克雷洛夫是俄罗斯近代最著名的剧作家、寓言家，出生于莫斯科一个低级军官的家庭，做过编辑和记者，先后担任过《早晨》、《精灵邮报》等刊物的编辑，写过许多讽刺性的文章和戏剧作品，如《疯狂的家庭》、《恶作剧的人们》等。但克雷洛夫的主要成就还是寓言作品，他一生共写了200多篇寓言。克雷洛夫的寓言大都继承了俄罗斯动物故事的传统，写的基本上是鸟虫鱼兽、山水花草，它们不仅栩栩如生，而且被赋予了一定的性格，象征了某种阶层和人物，例如“狼和小羊”、“青蛙们想要一个国王”等，把讽刺的矛头直指暴君、权贵，具有强烈的批判精神。克雷洛夫的寓言描绘了真实的生活，形象地反映了俄罗斯民族的精神和智慧，例如“鹰和蜜蜂”、“蜘蛛和蜜蜂”等，通过蜜蜂的形象歌颂了劳动者埋头苦干和勤勤恳恳的精神。克雷洛夫的寓言还有一个特点，就是他用语简朴、幽默、风趣而引人入胜，且吸收了大量民间的谚语和俗语，使文章通俗生动而富有亲切感。克雷洛夫的寓言内容生动、语言精练，几乎每一篇都是一个概括性很强的小小的现实主义戏剧作品。

《克雷洛夫寓言》在世界上有着广泛的声誉，是世界文学宝库中的传世经典之作，至今已被翻译成世界上50多种文字，影响了一代又一代人的美丽童年、少年直至成年。即使在今天，《克雷洛夫寓言》依然是最受广大青少年读者欢迎的经典寓言故事图书之一。目前，在国内数量众多的《克雷洛夫寓言》书籍中，主要的出版形式有两种：一种是中文翻译版，另一种是中英文对照版。而其中的中英文对照读本比较受读者的欢迎，这主要是得益于中国人热衷于学习英文的大环境。而从英文学习的角度来看，直接使用纯英文的学习资料更有利于英语学习。考虑到对英文内容背景的了解有助于英文阅读，使用中文导读应该是一种比较好的方式，也可以说是该类型书的第三种版本形式。采用中文导读而非中英文对照的方式进行编排，这样有利于国内读者摆脱对英文阅读依赖中文注释的习惯。基于以上原因，我们决定编译《克雷洛夫寓言》，并采用中文导读英文版的形式出版，并精选了其中102篇流传最广、影响最大的克雷洛夫寓言故事。在中文导读中，我们尽力使其贴近原作的精髓，也尽可能保留原作简洁、精练、明快的风格。我们希望能够编出为当代中国读者所喜爱的经典读本。读者在阅读英文故事之前，可以先阅读中文导读，这样有利于了解故事背景，从而加快阅读速度。我们相信，该经典著作的引进对加强当代中国读者，特别是青少年读者的人文修养是非常有帮助的。本书主要内容由王勋、纪飞编译。参加本书故事素材搜集整理及编译工作的还有郑佳、刘乃亚、赵雪、左新杲、黄福成、冯洁、徐鑫、马启龙、王业伟、王旭敏、陈楠、王多多、邵舒丽、周丽萍、王晓旭、李永

振、孟宪行、熊红华、胡国平、熊建国、徐平国、王小红等。限于我们的文学素养和英语水平，书中难免会有不当之处，衷心希望读者朋友批评指正。

[显示全部信息](#)

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

[更多资源请访问www.tushupdf.com](http://www.tushupdf.com)